

Typ / Type : **MZ 756**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 1

zuletzt geändert

as last amended

entfällt

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
UN ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	000774

Typ / *Type* : **MZ 756**
Hersteller / *Manufacturer* : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : ATS Leichtmetallräder GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : MZ 756
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
Pattern part replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : Aluminiumlegierungen
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
Method of production siehe technische Beschreibung)
One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 7,5 J x 16
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0
Wheel inset
see 1.0
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich
Wheel attachment aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem
entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.
Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter : siehe 1.0
theoretischer Abrollumfang
Maximum load capacity and
respective theoretical rolling
circumference
- 0.10 Name und Anschrift des Herstellers : ATS Leichtmetallräder GmbH
Manufacturer's name and address
Gustav-Kirchhoff-Straße 10
D-67098 Bad Dürkheim

Typ / Type : **MZ 756**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

1.0 Prüfgegenstand
Testobject

1.1 Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) number of holes / PCD (mm)/ center hole-Ø	0.7 Einpresstiefe (mm) inset	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference	
M8	5/112/66,6	45,5	790 kg	2060 mm

1.1 Ausführung : siehe 1.0
 Version : see 1.0

1.2 Radkennzeichnung
 Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : ATS Germany (außen / outside)
 Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7,5Jx16H2 (innen / inside)
 Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : z.B. für Ausführung 45,5.M8 ET 45,5 (innen)
 Wheel inset e.g. for version 45,5.M8 ET 45,5 (inside)

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
 Date of manufacture Monat und Jahr (inside)

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : z.B. für Ausführung 45,5.M8: MZ 756 LK 112 M8
 Wheel / rim part number – versions marking (innen)
 e.g. for version 45,5.M8: MZ 756 LK 112 M8 (inside)

Genehmigungszeichen : E1 124R-000774 (außen / outside)
 Approval mark

zusätzliche Kennzeichnungen : JWL (außen / outside)
Additional markings KBA 50256 (innen / inside)
 Kokillen-Nr. (innen / inside)
 Prüfstempel (innen / inside)

1.3 Bemerkungen :
 Remarks

Typ / Type : **MZ 756**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die
Equipment for measuring and testing : den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs)
conforming to the requirements of the Regulation.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüstäder aus Aluminiumlegierung <i>One-piece light-alloy pattern replacement wheels</i>	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv, siehe Korrosionsprüfung Firma. Uniwheels <i>Passed, see Corrosion test by Uniwheels</i>
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3. Bemerkungen :
Remarks

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1. Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma
Corrosion test : Uniwheels durchgeführt und dokumentiert.
The corrosion test was conducted and documented by Uniwheels

Typ / Type : **MZ 756**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : TÜV Rheinland Malaysia, Subang Jaya und
Rotating bending test TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) inset	Umlaufbiegeprüfung <i>Rotating bending test</i>	
			Radlast load capacity	Abrollumfang rolling circumference
M8	5/112	45,5	790kg	2060mm

2.2.3 Abrollprüfung : TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim
Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) inset	Abrollprüfung <i>Rolling test</i>	
			Radlast load capacity	Reifengröße tire Size
M8	5/112	45,5	790kg	275/70R16
M8	5/112	45,5	790kg	275/70R16
M8	5/112	45,5	790kg	275/70R16

2.2.4 Impact-Test : TÜV Rheinland Malaysia, Subang Jaya und
Impact test TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) inset	Impact-Test <i>Impact test</i>	
			Radlast load capacity	Reifengröße tire Size
M8	5/112	45,5	790kg	195/55R16

2.2.5 Wechseltorsionstest :
Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) siehe Anlagen 1 bis 1 zum Gutachten Nr. 55044415 (Verwendungsbereich)
see appendices 1 to 1 of the Certificate 55044415(scope of application)

Typ / Type : **MZ 756**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades
Wheel calliper check : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.
The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing elements : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den Hersteller durchgeführt.
Materials analysis according to Attachment 4 was performed by the manufacturer.

Typ / Type : **MZ 756**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen
Evaluation of Documents provided by the manufacturer

- 2.3.1 Technische Beschreibung : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
Technical discription The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.
- 2.3.2 Radzeichnungen : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
Drawings of the wheel The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.
- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau (Verwendungsbereichsdarstellung) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
Vehicle characteristics (description of application range) The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.
- 2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.
Material Tests according to Annex 4 Completion of the tests provided for by the specifications in Attachment 4 was documented by the manufacturer. The tests provided for in the Regulation were performed.
- 2.3.5 Bemerkungen :
Remarks

Typ / Type : **MZ 756**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

- 2.4.1 Ort der Prüfung : -Die Abrollprüfungen wurden in Lamsheim durchgeführt
Place of testing : - *Rolling tests were conducted in Lamsheim*
-Die Biegeumlaufprüfungen wurden in Subang Jaya und in Lamsheim durchgeführt
- *Rotating bending tests were performed in Subang Jaya and Lamsheim.*
-Die Impact Tests wurden in Subang Jaya und Lamsheim durchgeführt
- *Impact tests were performed in Subang Jaya and Lamsheim.*
- 2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden ab April 2015 statt.
Date of testing : *Tests were conducted from n April 2015*
- 2.4.3 Bemerkungen :
Remarks

3. Anlagen
Appendices

1. Liste der Änderungen : siehe Anlage 1 / *Appendix 1*
List of modifications
2. Technische Beschreibung : *Beschreibung vom 28.09.2017*
Technical description
- 3.1 Radzeichnungen : 4174-06 vom 10.10.14 mit Änderung vom 21.09.2017
Drawings of the wheel
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen : 2426-03 vom 07.3.05 mit Änderung vom 07.05.2008
Drawings of the hub cap
4. Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 : 1: Materialprüfung Fa. Lenso, Berichts-Nr.01 (MZ 756 ET44,5,4174-03) vom 19.02.2015
Material Test according to Annex 4
2: Materialprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr.30/ATS/2015 vom 16.11.2015

Typ / Type : **MZ 756**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5
Corrosion Test according to Annex 5 : 1: Lackfarbe polar-silber:
 Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
 Berichts-Nr. 05/LENZO/2015 vom 30.04.2015
 2: Lackfarbe racing-schwarz:
 Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
 Berichts-Nr. 04/LENZO/2015 vom 30.04.2015
 3: Lackfarbe dark grey:
 Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels
 Berichts-Nr. 10/ATS/2016 vom 21.09.2016
6. Verwendungsbereich
scope of application :

Anlage / Ausfertigung <i>Attachment / Version</i>	Lochzahl / Lochkreis (mm) / Ø Mittenloch (mm) <i>Number of holes / pitch circle diameter (mm) / Ø center bore (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Datum <i>Date</i>
1/2	5/112/66,6	45,5	06.10.2017

R124 000774, Erw. 01

Typ / Type : **MZ 756**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

4. **Schlussbescheinigung**
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 11.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

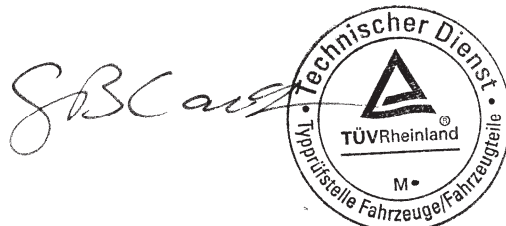
The Test Report comprises pages 1 to 11.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typprüfverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lamsheim 06.10.2017



Blauth
Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service